

**Poland-Józefów: Radio, television, communication, telecommunication and related equipment**  
**OJ S 96/2019 20/05/2019**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Józefów

Postal address: ul. Leśna 46

Town: Józefów

NUTS code: PL812 Chełmsko-zamojski

Postal code: 23-460

Country: Poland

Contact person: Anna Zwolska

E-mail: [anna.zwolska@lublin.lasy.gov.pl](mailto:anna.zwolska@lublin.lasy.gov.pl)

Telephone: +48 846878005

Fax: +48 846878280

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.jozefow.lublin.lasy.gov.pl/>

Address of the buyer profile: [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_lublin/nadl\\_jozefow](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_lublin/nadl_jozefow)

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe

**I.5. Main activity**

Other activity: Gospodarka leśna

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Dostawa wraz z montażem i uruchomieniem sprzętu do lokalizacji pożarów dla Nadleśnictwa Józefów

Reference number: SA.270.1.1.2019

**II.1.2. Main CPV code**

32000000 Radio, television, communication, telecommunication and related equipment

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest dostawa wraz z montażem, skonfigurowaniem i uruchomieniem sprzętu do lokalizacji pożarów oraz oprogramowania do automatycznej detekcji dymów dla Nadleśnictwa Józefów. System przeciwpożarowego monitoringu wizyjnego oparty jest docelowo na czterech lokalizacjach (punktach): istniejących obiektach nr 1, 2, 3 oraz

planowanym obiekcie nr 4 – wieżach/masztach z przesyłem danych drogą radiowo – kablową docelowo do punktu alarmowo-dyspozycyjnego (w skrócie PAD) zlokalizowanego w budynku zaplecza technicznego przy siedzibie Nadleśnictwa Józefów.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 446 370,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31625000 Burglar and fire alarms, 31625100 Fire-detection systems, 51300000 Installation services of communications equipment

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL812 Chełmsko-zamojski

Main site or place of performance: Teren Nadleśnictwa Józefów: L-ctwo Dębowce dz. ewid. nr 3/6 i 119/6 ob. ewid. Józefów Miasto, L-ctwo Głuchy dz. ewid. 1771 ob. ewid. Oseredek, L-ctwo Malce dz. ewid. 8635 i 8636 ob. ewid. Osuchy

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa wraz z montażem, skonfigurowaniem i uruchomieniem sprzętu do lokalizacji pożarów oraz oprogramowania do automatycznej detekcji dymów dla Nadleśnictwa Józefów. Zakres prac obejmuje w szczególności:
  - a) dostawę niezbędnego osprzętu umożliwiającego sterowanie kamerami do obserwacji terenów leśnych zainstalowanymi na dostrzegalniach przeciwpożarowych (wieżach) w lokalizacjach wskazanych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia (zał. nr 1 do SIWZ),
  - b) dostawę i montaż kamer do obserwacji terenów leśnych na dostrzegalniach przeciwpożarowych (wieżach) w lokalizacjach wskazanych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia (zał. nr 1 do SIWZ), umożliwiającym prowadzenie obserwacji w promieniu do 20 km,
  - c) dostawę wyposażenia Punktu Alarmowo-Dyspozycyjnego (PAD) Nadleśnictwa Józefów zgodnie ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia (zał. nr 1 do SIWZ),
  - d) dostawę i montaż kompletnego zestawu do zasilania fotowoltaicznego (OZE) na dwóch wieżach wg. szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia (zał. nr 1 do SIWZ),
  - e) dostawę, instalację, podłączenie, skonfigurowanie, uruchomienie i zintegrowanie dostarczonych oraz posiadanych przez Nadleśnictwo Józefów urządzeń, zgodnie z przedstawionymi przez Zamawiającego wymaganiami opisanymi w SIWZ i załączniku nr 1 do SIWZ - Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia,
  - f) przeszkolenie pracowników Zamawiającego obsługujących system monitoringu przeciwpożarowego,
  - g) świadczenie usługi serwisu gwarancyjnego.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera projekt modernizacji i rozbudowy systemu TV do obserwacji lasów, specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót, przedmiar robót oraz dodatkowe wymagania Zamawiającego dla zasilania i połączeń radiowych między obiektami stanowiące załącznik nr 1 do SIWZ.
3. Przedmiot zamówienia będzie realizowany w dwóch etapach:
  - etap I: modernizacja monitoringu p. poż. w trzech lokalizacjach (punktach) tj.: istniejących obiektach (wieżach/masztach) nr 1, nr 2 oraz nr 3 oraz w pomieszczeniu punktu alarmowo-dyspozycyjnego (PAD) zlokalizowanego w budynku zaplecza technicznego przy siedzibie

Zamawiającego. Zakres prac etapu - dostawa wraz z montażem i uruchomieniem sprzętu do lokalizacji pożarów, systemu TV do obserwacji lasu z dwóch wież obserwacyjnych, — etap II: rozbudowa monitoringu p. poż. na planowanym obiekcie nr 4 (maszcie obserwacyjnym) w miejscowości Osuchy. Zakres prac etapu - dostawa wraz z montażem i uruchomieniem sprzętu do lokalizacji pożarów, systemu TV do obserwacji lasu na maszcie obserwacyjnym w Osuchach.

4. Ze względu na fakt, że przedmiot zamówienia będzie realizowany w okresie akcji bezpośredniej w ochronie przeciwpożarowej lasu, maksymalny okres bez funkcjonowania kamery monitorującej obszary leśne nie może być dłuższy niż 72 godziny.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Skrócenie terminu realizacji zamówienia / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: POIS.02.01.00-00-0007/16 „Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu – zapobieganie, przeciwdziałanie oraz ograniczanie skutków zagrożeń związanych z pożarami lasów” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2014-2020

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2019/S 040-089665](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

15/05/2019

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Wdrożeniowe Manta Sp. z o.o.

Postal address: ul. Juliana Konstantego Ordona 3 lok. 209

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 01-237

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 415 742,19 PLN

Total value of the contract/lot: 446 370,00 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

1. Montaż i instalacja sieci elektrycznej oraz prace na wysokości

2. Dostawa wraz z montażem, skonfigurowaniem i uruchomieniem systemu monitoringu przeciwpożarowego z zastosowaniem automatycznej detekcji dymu

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wyk., a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zam. przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zam. podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zam. jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zam., której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
6. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zam. mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zam. stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 ustawy Pzp zdanie drugie albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w DUUE lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
9. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 7 i 8 powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
10. Jeżeli Zam. nie przesłał Wyk. zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
  - 1) 30 dni od dnia publikacji w DUUE ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
  - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w DUUE ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
11. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia.
12. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
13. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby zamawiającego. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przysyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

14. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować Zam. o niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust 2 ustawy Pzp.

15. Pozostałe informacje dotyczące środków ochrony prawnej znajdują się w Dziale VI ustawy Pzp „Środki ochrony prawnej”, art. od 179 do 198g.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

17/05/2019